



SEW
EURODRIVE

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG

P.O. Box 3023

76642 Bruchsal/Germany

Phone +49 7251 75-0

Fax +49 7251-1970

sew@sew-eurodrive.com

→ www.sew-eurodrive.com

Correzioni



MOVITRAC® LTE-B

1 Correzioni

NOTA



Nelle istruzioni di servizio "MOVITRAC® LTE-B" sono state apportate delle modifiche.

Leggere attentamente le informazioni contenute in questo supplemento. Questo documento non sostituisce le istruzioni di servizio dettagliate.

2 Dati tecnici

2.1 Potenza di uscita e portata di corrente senza filtro EMC

L'impiego del convertitore di frequenza MOVITRAC® LTE-B con o senza filtro dipende dalle prescrizioni dei diversi Paesi.

- **Senza filtro: permesso in America, Asia e Africa**
- Con filtro: permesso in tutto il mondo

2.1.1 Sistema monofase 115 V AC per motori trifase 230 V AC (raddoppiatore di tensione)

MOVITRAC® LTE-B - classe filtro EMC 0					
IP20	Tipo	MC LTE B...	0004-101-1-00	0008-101-1-00	0011-101-4-00
	Codice		08296839	08296847	08296855
Carcassa senza commutatore IP55 /NEMA 12K	Tipo	MC LTE B...	0004-101-1-10	0008-101-1-10	0011-101-4-10
	Codice		08297754	08297762	08297770
Carcassa IP55/NEMA 12K con commutatore	Tipo	MC LTE B...	0004-101-1-20	0008-101-1-20	0011-101-4-20
	Codice		08297290	08297304	08297312
Carcassa IP66-/NEMA 4X sen- za commutatore	Tipo	MC LTE B...	0004-101-1-30	0008-101-1-30	0011-101-4-30
	Codice		18254640	18254659	18254667
Carcassa IP66-/NEMA 4X con commutatore	Tipo	MC LTE B...	0004-101-1-40	0008-101-1-40	0011-101-4-40
	Codice		18252540	18252559	18252567
INGRESSO					
tensione di rete U_{rete}	V		1 × AC 110 – 115 ± 10 %		
Frequenza di rete f_{rete}	Hz		50 / 60 ± 5 %		
Fusibile di rete	A	10	16 (15) ¹⁾	20	
Corrente nominale di ingresso	A	6,7	12,5	16,8	
USCITA					
Potenza motore consigliata	kW	0,37	0,75	1,1	
	PS	0,5	1,0	1,5	
Tensione di uscita U_{motore}	V	3 × 20 – 250			
Corrente di uscita	A	2,3	4,3	5,8	
Frequenza di uscita massima	Hz		500		
Sezione cavo motore Cu 75C	mm ²		1,5		
	AWG		16		
Lunghezza max. cavo motore	schermato	m	50	100	
	non schermato		75	150	
DATI GENERALI					
Grandezza	AC		1	2	
Dispersione termica con potenza nominale di uscita	W	11	22	33	
Resistenza di frenatura minima	Ω		-	47	

1) Valori consigliati per conformità UL

2.1.2 Sistema monofase 230 V AC per motori trifase 230 V AC

MOVITRAC® LTE-B - classe filtro EMC 0								
IP20 ¹⁾	Tipo	MC LTE B...	0004-201-1-00	0008-201-1-00	0015-201-1-00	0015-201-4-00	0022-201-4-00	0040-201-4-00
	Codice		08296863	08296871	08296898	08296901	08296928	18250394
Carcassa senza commutatore ¹⁾ IP55 / NEMA 12K	Tipo	MC LTE B...	0004-201-1-10	0008-201-1-10	0015-201-1-10	0015-201-4-10	0022-201-4-10	0040-201-4-10
	Codice		08297789	08297797	08297800	08297819	08297827	18250408
Carcassa con commutatore ¹⁾ IP55 / NEMA 12K	Tipo	MC LTE B...	0004-201-1-20	0008-201-1-20	0015-201-1-20	0015-201-4-20	0022-201-4-20	0040-201-4-20
	Codice		08297320	08297339	08297347	08297355	08297363	18250416
INGRESSO								
tensione di rete U_{rete}	V		1 × AC 200 – 240 ± 10 %					
Frequenza di rete f_{rete}	Hz		50 / 60 ± 5 %					
Fusibile di rete	A	10	16	20	32 (35) ²⁾	40		
Corrente nominale di ingresso	A	6,7	12,5	14,8	22,2	31,7		
USCITA								
Potenza motore consigliata	kW	0,37	0,75	1,5	2,2	4		
	PS	0,5	1	2	3	5		
Tensione di uscita U_{motore}	V	0 – U_{rete}						
Corrente di uscita	A	2,3	4,3	7	10,5	16		
Frequenza di uscita massima	Hz	500						
Sezione cavo motore Cu 75C	mm ²	1,5					2,5	
	AWG	16					18	
Lunghezza max. cavo motore	schermato non schermato	m	50	100				
			75	150				
DATI GENERALI								
Grandezza	AC	1		2	3			
Dispersione termica con potenza nominale di uscita	W	11	22	45	66	120		
Resistenza di frenatura minima	Ω	–		47				

1) Unità per America, Asia e Africa

2) Valori consigliati per conformità UL

2.1.3 Sistema trifase 230 V AC per motori trifase 230 V AC

MOVITRAC® LTE-B - classe filtro EMC 0									
IP20 ¹⁾	Tipo	MC LTE B...	0004-203-1-00	0008-203-1-00	0015-203-1-00	0015-203-4-00	0022-203-4-00	0040-203-4-00	
	Codice		08296936	08296944	08296952	08296960	08296979	08296987	
Carcassa senza commutatore ¹⁾ IP55 / NEMA 12K	Tipo	MC LTE B...	0004-203-1-10	0008-203-1-10	0015-203-1-10	0015-203-4-10	0022-203-4-10	0040-203-4-10	
	Codice		08297835	08297843	08297851	08297878	08297886	08297894	
Carcassa con commutatore ¹⁾ IP55 / NEMA 12K	Tipo	MC LTE B...	0004-203-1-20	0008-203-1-20	0015-203-1-20	0015-203-4-20	0022-203-4-20	0040-203-4-20	
	Codice		08297371	08297398	08297401	08297428	08297436	08297444	
INGRESSO									
tensione di rete U_{rete}	V		3 × AC 200 – 240 ± 10 %						
Frequenza di rete f_{rete}	Hz		50 / 60 ± 5 %						
Fusibile di rete	A	6	10	16 (15) ²⁾		20	32 (35) ²⁾		
Corrente nominale di ingresso	A	3	5,8	9,2		13,7	20,7		
USCITA									
Potenza motore consigliata	kW	0,37	0,75	1,5		2,2	4		
	PS	0,5	1	2		3	5		
Tensione di uscita U_{motore}	V		0 – U_{rete}						
Corrente di uscita	A	2,3	4,3	7		10,5	18		
Frequenza di uscita massima	Hz		500						
Sezione cavo motore Cu 75C	mm ²		1,5				2,5		
	AWG		16				12		
Lunghezza max. cavo motore	schermato non schermato	m	50	100					
			75	150					
DATI GENERALI									
Grandezza	AC		1	2		3			
Dispersione termica con potenza nominale di uscita	W	11	22	45		66	120		
Resistenza di frenatura minima	Ω		–	47					

1) Unità per America, Asia e Africa

2) Valori consigliati per conformità UL

2.1.4 Sistema trifase 400 V AC per motori trifase 400 V AC

Grandezze 1 e 2

MOVITRAC® LTE-B - classe filtro EMC 0							
IP20 ¹⁾	Tipo	MC LTE B...	0008-503-1-00	0015-503-1-00	0015-503-4-00	0022-503-4-00	0040-503-4-00
	Codice		08296995	08297002	08297010	08297029	08297037
Carcassa senza commutatore IP55 /NEMA 12K	Tipo	MC LTE B...	0008-503-1-10	0015-503-1-10	0015-503-4-10	0022-503-4-10	0040-503-4-10
	Codice		08297908	08297916	08297924	08297932	08297940
Carcassa IP55/ NEMA 12K con commutatore	Tipo	MC LTE B...	0008-503-1-20	0015-503-1-20	0015-503-4-20	0022-503-4-20	0040-503-4-20
	Codice		08297452	08297460	08297479	08297487	08297495
INGRESSO							
tensione di rete U_{rete}	V		$3 \times AC 380 - 480 \pm 10 \%$				
Frequenza di rete f_{rete}	Hz		50 / 60 $\pm 5 \%$				
Fusibile di rete	A	5		10		16 (15) ²⁾	
Corrente nominale di ingresso	A	2,9		5,4		7,6	12,4
USCITA							
Potenza motore consigliata	kW	0,75		1,5		2,2	4
	PS	1		2		3	5
Tensione di uscita U_{motore}	V		$0 - U_{rete}$				
Corrente di uscita	A	2,2		4,1		5,8	9,5
Frequenza di uscita massima	Hz		500				
Sezione cavo motore Cu 75C	mm ²		1,5				
	AWG		16				
Lunghezza max. cavo motore	schermato		50		100		
	non scher- mato		75		150		
DATI GENERALI							
Grandezza	AC		1		2		
Dispersione termica con poten- za nominale di uscita	W	22		45		66	120
Resistenza di frenatura minima	Ω		-		100		

1) Unità per America, Asia e Africa

2) Valori consigliati per conformità UL

Grandezza 3

MOVITRAC® LTE-B - classe filtro EMC 0					
IP20 ¹⁾	Tipo	MC LTE B...	0055-503-4-00	0075-503-4-00	0110-503-4-00
	Codice		08297045	08297053	08299218
Carcassa senza commutatore ¹⁾ IP55 / NEMA 12K	Tipo	MC LTE B...	0055-503-4-10	0075-503-4-10	-
	Codice		08297959	08297967	-
Carcassa con com- mutatore ¹⁾ IP55 / NEMA 12K	Tipo	MC LTE B...	0055-503-4-20	0075-503-4-20	-
	Codice		08297509	08297517	-
INGRESSO					
Tensione di rete U_{rete}	V		3 × AC 380 – 480 ± 10 %		
Frequenza di rete f_{rete}	Hz		50 / 60 ± 5 %		
Fusibile di rete	A	20	25	32 (35) ²⁾	
Corrente nominale di ingresso	A	16,1	20,7	27,1	
USCITA					
Potenza motore consigliata	kW	5,5	7,5	11	
	PS	7,5	10	15	
Tensione di uscita U_{motore}	V		0 – U_{rete}		
Corrente di uscita	A	14	18	24	
Frequenza di uscita massima	Hz		500		
Sezione cavo motore Cu 75C	mm ²		2,5	4	
	AWG		12	10	
Lunghezza max. cavo motore	schermato	m	100		
	non schermato		150		
DATI GENERALI					
Grandezza	AC		3		
Dispersione termica con potenza nominale di uscita	W	165	225	330	
Resistenza di frenatura minima	Ω		47		

1) Unità per America, Asia e Africa

2) Valori consigliati per conformità UL

2.2 Potenza di uscita e portata di corrente con filtro EMC

L'impiego del convertitore di frequenza MOVITRAC® LTE-B con o senza filtro dipende dalle prescrizioni dei diversi Paesi.

- **Con filtro: permesso in tutto il mondo**
- Senza filtro: permesso in America, Asia e Africa

2.2.1 Sistema monofase 230 V AC per motori trifase 230 V AC

MOVITRAC® LTE-B – classe filtro EMC B								
IP20 ¹⁾	Tipo	MC LTE B...	0004-2B1-1-00	0008-2B1-1-00	0015-2B1-1-00	0015-2B1-4-00	0022-2B1-4-00	0040-2B1-4-00
	Codice		08297061	08297088	08297096	08297118	08297126	18250424
Carcassa senza commutatore IP55 /NEMA 12K	Tipo	MC LTE B...	0004-2B1-1-10	0008-2B1-1-10	0015-2B1-1-10	0015-2B1-4-10	0022-2B1-4-10	0040-2B1-4-10
	Codice		08297975	08297983	08297991	08298009	08298017	18250432
Carcassa IP55/NEMA 12K con commutatore	Tipo	MC LTE B...	0004-2B1-1-20	0008-2B1-1-20	0015-2B1-1-20	0015-2B1-4-20	0022-2B1-4-20	0040-2B1-4-20
	Codice		08297525	08297533	08297541	08297568	08297576	18250440
Carcassa IP66-/NEMA 4X senza commutatore	Tipo	MC LTE B...	0004-2B1-1-30	0008-2B1-1-30	0015-2B1-1-30	0015-2B1-4-30	0022-2B1-4-30	0040-2B1-4-30
	Codice		18254675	18254683	18254691	18254705	18254713	18254721
Carcassa IP66-/NEMA 4X con commutatore	Tipo	MC LTE B...	0004-2B1-1-40	0008-2B1-1-40	0015-2B1-1-40	0015-2B1-4-40	0022-2B1-4-40	0040-2B1-4-40
	Codice		18251013	18251021	18251048	18251056	18251064	18251072
INGRESSO								
tensione di rete U_{rete}	V		1 × AC 200 – 240 ± 10 %					
Frequenza di rete f_{rete}	Hz		50 / 60 ± 5 %					
Fusibile di rete	A	10	16	20	32 (35) ²⁾	40		
Corrente nominale di ingresso	A	6,7	12,5	14,8	22,2	31,7		
USCITA								
Potenza motore consigliata	kW	0,37	0,75	1,5	2,2	4		
	PS	0,5	1	2	3	5		
Tensione di uscita U_{motore}	V		0 – U_{rete}					
Corrente di uscita	A	2,3	4,3	7	10,5	16		
Frequenza di uscita massima	Hz		500					
Sezione cavo motore Cu 75C	mm ²		1,5					2,5
	AWG		16					18
Lunghezza max. cavo motore	schermato non schermato	m	50			100		
			75			150		
DATI GENERALI								
Grandezza	AC		1		2	3		
Dispersione termica con potenza nominale di uscita	W	11	22	45	66	120		
Resistenza di frenatura minima	Ω		-		47			

1) Unità per Europa, Australia e Nuova Zelanda

2) Valori consigliati per conformità UL

2.2.2 Sistema trifase 230 V AC per motori trifase 230 V AC

MOVITRAC® LTE-B – classe filtro EMC A					
IP20 ¹⁾	Tipo	MC LTE B...	0015-2A3-4-00	0022-2A3-4-00	0040-2A3-4-00
	Codice		08297134	08297142	08297150
Carcassa senza commutatore IP55 /NEMA 12K	Tipo	MC LTE B...	0015-2A3-4-10	0022-2A3-4-10	0040-2A3-4-10
	Codice		08298025	08298033	08298041
Carcassa IP55/NEMA 12K con commutatore	Tipo	MC LTE B...	0015-2A3-4-20	0022-2A3-4-20	0040-2A3-4-20
	Codice		08297584	08297592	08297606
Carcassa IP66-/NEMA 4X senza commutatore	Tipo	MC LTE B...	0015-2A3-4-30	0022-2A3-4-30	0040-2A3-4-30
	Codice		18254748	18254756	18254764
Carcassa IP66-/NEMA 4X con commutatore	Tipo	MC LTE B...	0015-2A3-4-40	0022-2A3-4-40	0040-2A3-4-40
	Codice		18251110	18251129	18251137
INGRESSO					
tensione di rete U_{rete}	V		3 × AC 200 – 240 ± 10 %		
Frequenza di rete f_{rete}	Hz		50 / 60 ± 5 %		
Fusibile di rete	A	16 (15) ²⁾	20	32 (35)	
Corrente nominale di ingresso	A	9,2	13,7	20,7	
USCITA					
Potenza motore consigliata	kW	1,5	2,2	4,0	
	PS	2	3	5	
Tensione di uscita U_{motore}	V		0 – U_{rete}		
Corrente di uscita	A	7	10,5	18	
Frequenza di uscita massima	Hz		500		
Sezione cavo motore Cu 75C	mm ²	1,5	2,5		
	AWG	16	12		
Lunghezza max. cavo motore	schermato	m	100		
			150		
DATI GENERALI					
Grandezza	AC		2	3	
Dispersione termica con potenza nominale di uscita	W	45	66	120	
Resistenza di frenatura minima	Ω		47		

1) Unità per Europa, Australia e Nuova Zelanda

2) Valori consigliati per conformità UL

2.2.3 Sistema trifase 400 V AC per motori trifase 400 V AC

Grandezze 1 e 2

MOVITRAC® LTE-B – classe filtro EMC A							
IP20 ¹⁾	Tipo	MC LTE B...	0008-5A3-1-00	0015-5A3-1-00	0015-5A3-4-00	0022-5A3-4-00	0040-5A3-4-00
	Codice		08297169	08297177	08297185	08297193	08297207
Carcassa senza commutatore IP55 / NEMA 12K	Tipo	MC LTE B...	0008-5A3-1-10	0015-5A3-1-10	0015-5A3-4-10	0022-5A3-4-10	0040-5A3-4-10
	Codice		08298068	08298076	08298084	08298092	08298106
Carcassa IP55/ NEMA 12K con commutatore	Tipo	MC LTE B...	0008-5A3-1-20	0015-5A3-1-20	0015-5A3-4-20	0022-5A3-4-20	0040-5A3-4-20
	Codice		08297614	08297622	08297630	08297649	08297657
Carcassa IP66-/ NEMA 4X senza commutatore	Tipo	MC LTE B...	0008-5A3-1-30	0015-5A3-1-30	0015-5A3-4-30	0022-5A3-4-30	0040-5A3-4-30
	Codice		18254772	18254780	18254799	18254802	18254810
Carcassa IP66-/ NEMA 4X con commutatore	Tipo	MC LTE B...	0008-5A3-1-40	0015-5A3-1-40	0015-5A3-4-40	0022-5A3-4-40	0040-5A3-4-40
	Codice		18251145	18251153	18251161	18251188	18251196
INGRESSO							
tensione di rete U_{rete}	V		3 × AC 380 – 480 ± 10 %				
Frequenza di rete f_{rete}	Hz		50 / 60 ± 5 %				
Fusibile di rete	A	5		10		16 (15) ²⁾	
Corrente nominale di ingresso	A	2,9		5,4		7,6	12,4
USCITA							
Potenza motore consigliata	kW	0,75		1,5		2,2	4
	PS	1		2		3	5
Tensione di uscita U_{motore}	V		0 – U_{rete}				
Corrente di uscita	A	2,2		4,1		5,8	9,5
Frequenza di uscita massima	Hz		500				
Sezione cavo motore Cu 75C	mm ²		1,5				
	AWG		16				
Lunghezza max. cavo motore	schermato	m	50		100		
	non schermato		75		150		
DATI GENERALI							
Grandezza	AC	1		2			
Dispersione termica con potenza nominale di uscita	W	22		45		66	120
Resistenza di frenatura minima	Ω	-				100	

1) Unità per Europa, Australia e Nuova Zelanda

2) Valori consigliati per conformità UL

Grandezza 3

MOVITRAC® LTE-B – classe filtro EMC A					
IP20 ¹⁾	Tipo	MC LTE B...	0055-5A3-4-00	0075-5A3-4-00	0110-5A3-4-00
	Codice		08297215	08297223	08299196
Carcassa senza commutatore IP55 /NEMA 12K	Tipo	MC LTE B...	0055-5A3-4-10	0075-5A3-4-10	-
	Codice		08298114	08298122	-
Carcassa IP55/NEMA 12K con commutatore	Tipo	MC LTE B...	0055-5A3-4-20	0075-5A3-4-20	-
	Codice		08297665	08297673	-
Carcassa IP66-/NEMA 4X senza commutatore	Tipo	MC LTE B...	0055-5A3-4-30	0075-5A3-4-30	-
	Codice		18254829	18254837	-
Carcassa IP66-/NEMA 4X con commutatore	Tipo	MC LTE B...	0055-5A3-4-40	0075-5A3-4-40	-
	Codice		18251218	18251226	-
INGRESSO					
tensione di rete U_{rete}	V		3 × AC 380 – 480 ± 10 %		
Frequenza di rete f_{rete}	Hz		50 / 60 ± 5 %		
Fusibile di rete	A	20	25	32 (35) ²⁾	
Corrente nominale di ingresso	A	16,1	20,1	27,1	
USCITA					
Potenza motore consigliata	kW	5,5	7,5	11	
	PS	7,5	10	15	
Tensione di uscita U_{motore}	V		0 – U_{rete}		
Corrente di uscita	A	14	18	24	
Frequenza di uscita massima	Hz		500		
Sezione cavo motore Cu 75C	mm ²	2,5		4	
	AWG	12		10	
Lunghezza max. cavo motore	schermato	m	100		
	non schermato		150		
DATI GENERALI					
Grandezza	AC		3		
Dispersione termica con potenza nominale di uscita	W	165	225	330	
Resistenza di frenatura minima	Ω		47		

1) Unità per Europa, Australia e Nuova Zelanda

2) Valori consigliati per conformità UL